CONTRAT DE CESSION DE DROITS D'AUTEUR

Tierra and Territorio: Territorial Rights of Indigenous People in Peru

Lorenzo Antoldi

> **i** English version
>
> An English version is included in the appendix to this document.

Entre :

`Lorenzo Antoldi`

ci-après désigné « l'auteur·e » ou « le·a cédant·e », et

```
Hugues Wattez
Co-fondateur Cytopia
Fondation Deutsch de la Meurthe
37 Bd Jourdan, 75014 Paris
```

ci-après désigné « les organisateurs » et « le cessionnaire ».

ARTICLE 1 : OBJET DU CONTRAT

L'auteur·e a réalisé l'article intitulé « Tierra and Territorio: Territorial Rights of Indigenous People in Peru » (ci-après « l'œuvre »).

Les organisateurs souhaitent utiliser l'œuvre dans le cadre de la publication d'actes à la suite des conférences « Cytopia » (ci-après « l'utilisation »).

Le présent contrat a pour objet de préciser les conditions de cessions des droits de propriété intellectuelle de nature patrimoniale afférant à l'œuvre en vue de l'utilisation ci-dessus mentionnée.

ARTICLE 2 : IDENTIFICATION ET ETENDUE DES DROITS CÉDÉS

L'auteur·e cède au cessionnaire et à la Cité internationale universitaire de Paris (ci-après « CiuP ») les droits patrimoniaux suivant :

- le droit de reproduction par tous moyens et sur tous supports, connus ou inconnus au jour de la signature des présentes.

Ce droit de reproduction est accordé dans le cadre notamment de la communication interne et externe du cessionnaire et à la CiuP, qui comprend :

- la photothèque du cessionnaire
- son site Internet
- toutes publications notamment institutionnelles ou patrimoniales, éditées ou coéditées par le cessionnaire à des fins non commerciales (cartes de vœux, revues internes, rapports d'activité, affiches et flyers, cartons d'invitation, plaquettes, sans que cette liste soit limitative)
- le droit de représentation par tous procédés, connus et inconnus au jour de la signature des présentes, y compris par voie hertzienne, câble, satellite…

Le cessionnaire est notamment autorisé à représenter l'œuvre à l'occasion de manifestations ouvertes au public organisées ou co-organisées par le cessionnaire, à des fins non commerciales :

- le droit de modification et d'adjonction de l'œuvre à d'autres créations réalisées par la CiuP et/ou par un tiers,
- le droit d'adaptation sur tous supports et par tous procédés connus ou inconnus à ce jour,
- le droit de distribution, notamment sur support papier, électronique et numérique et via des modes d'exploitation multimédia, informatiques ou réseaux de télécommunications internes ou externes, tels qu'Internet ou intranets et diffusion directe par satellite,
- le droit d'utilisation et d'exploitation commerciale / non commerciale de l'œuvre, sous toutes formes, même non prévues ou non prévisibles à la date de signature du présent contrat.

Ces droits sont cédés aux organisateurs et à la CiuP avec droit de rétrocession à tous tiers de son choix.

En concertation avec le·a cédant·e, le cessionnaire proposera des évolutions du texte afin d'assurer une cohérence éditoriale.

ARTICLE 3 – EXCLUSION

La présente cession n'inclut pas l'utilisation de l'œuvre sur des produits de merchandising à des fins commerciales, tels que des tee-shirts, posters, cartes postales.

ARTICLE 4 - LIEU DE L'EXPLOITATION

La présente cession est consentie pour le monde entier.

ARTICLE 5 - DUREE DE L'EXPLOITATION

Le présent contrat est conclu à compter du 1er octobre 2026 pour la durée légale de protection des droits d'auteur·e.

ARTICLE 6 - REMUNERATION

La présente cession est consentie à titre gratuit.

L'auteur·e renonce expressément à revendiquer un revenu corrélatif aux profits issus de l'exploitation de l'œuvre cédée.

ARTICLE 7 – GARANTIE

Le·a cédant·e garantit au cessionnaire l'exercice paisible des droits cédés au titre du présent contrat.

Il garantit être l'auteur·e des œuvres ou avoir obtenu les droits patrimoniaux auprès des auteur·e·s concernés de sorte à pouvoir céder les droits objets de la présente cession.

Il·elle certifie que l'œuvre n'a fait à ce jour l'objet d'aucune contestation.

Au cas où une contestation concernant les droits sur l'œuvre serait émise par un tiers, le·a cédant·a s'engage à apporter au cessionnaire, à sa première demande, tout son appui judiciaire.

ARTICLE 8 – COMPETENCE JURIDIQUE

Le présent contrat cession est régi par la loi française. En cas de litige portant sur son interprétation ou son application, les parties conviennent de s'en remettre à l'appréciation des Tribunaux de Paris.

Avant de dater et signer[1], le·a cédant·e s'assure de la validité des informations transcrites dans ces différents supports :

- **dans le livre** :
  - **article** (accessible depuis la table des matières) : titre, noms d'auteur·e·s, information supplémentaire (pied de page), contenu, références ;
  - **biographie** (accessible en annexe) : titre, affiliations, description ;
  - **description du cycle concerné** ;
  - vérifier la redirection des **qrcodes** (article et biographie).
- **dans le site internet** :
  - en extension de la redirection des *qrcodes*, vérifier le contenu en ligne.

Fait à Paris, le 1er octobre 2026

	`Lorenzo Antoldi`, le·a cédant·e	`Hugues Wattez`, le cessionnaire
Date		01/10/2026
Signature		

[1] Un outil open-source permettant de dater et signer le document : https://bfritscher.github.io/pdf-stamp. Le·a cédant·e reste libre d'utiliser l'outil qu'il souhaite. Une fois daté et signé, le document est à envoyer à : wattez.hugues@gmail.com

Appendix

Between:

Lorenzo Antoldi

hereinafter referred to as the "author" or the "assignor", and

Hugues Wattez
Co-founder of Cytopia
Fondation Deutsch de la Meurthe
37 Bd Jourdan, 75014 Paris

hereinafter referred to as the "organizers" and the "assignee".

ARTICLE 1: PURPOSE OF THE AGREEMENT

The author has created the article entitled "Tierra and Territorio: Territorial Rights of Indigenous People in Peru" (hereinafter the "Work").

The organizers wish to use the Work as part of the publication of the proceedings following the "Cytopia" conferences (hereinafter the "Use").

The purpose of this agreement is to specify the terms and conditions governing the assignment of the economic intellectual property rights relating to the Work for the aforementioned Use.

ARTICLE 2: IDENTIFICATION AND SCOPE OF THE ASSIGNED RIGHTS

The author hereby assigns to the assignee and to the Cité internationale universitaire de Paris (hereinafter "CiuP") the following economic rights:

- the right of reproduction by any means and on any medium, whether known or unknown on the date of signature hereof.

This reproduction right is granted in particular for the assignee's and CiuP's internal and external communications, including:

- the assignee's image library;
- its website;

- all publications, including institutional or heritage-related publications, published or co-published by the assignee for non-commercial purposes (greeting cards, internal publications, activity reports, posters and flyers, invitation cards, brochures, without this list being exhaustive);
- the right of representation by any means, whether known or unknown on the date of signature hereof, including terrestrial broadcasting, cable, satellite, etc.

The assignee is notably authorized to represent the Work during events open to the public organized or co-organized by the assignee, for non-commercial purposes:

- the right to modify the Work and incorporate it into other creations produced by CiuP and/or by a third party;
- the right of adaptation on any medium and by any process known or unknown to date;
- the right of distribution, in particular on paper, electronic and digital media and through multimedia, computer or internal or external telecommunications networks, such as the Internet or intranets, as well as direct satellite broadcasting;
- the right to use and commercially / non-commercially exploit the Work, in any form, including forms not provided for or foreseeable on the date of signature of this agreement.

These rights are assigned to the organizers and to CiuP, with the right to assign or sublicense them to any third party of their choice.

In consultation with the assignor, the assignee may propose changes to the text in order to ensure editorial consistency.

ARTICLE 3 – EXCLUSION

This assignment does not include the use of the Work on commercial merchandising products, such as T-shirts, posters or postcards.

ARTICLE 4 – TERRITORY OF EXPLOITATION

This assignment is granted worldwide.

ARTICLE 5 – TERM OF EXPLOITATION

This agreement shall take effect as of October 1, 2026 and shall remain in force for the full statutory term of protection of the author's copyright.

ARTICLE 6 – COMPENSATION

This assignment is granted free of charge.

The author expressly waives any claim to income or other remuneration arising from the exploitation of the assigned Work.

ARTICLE 7 – WARRANTY

The assignor warrants to the assignee the peaceful exercise of the rights assigned under this agreement.

The assignor warrants that they are the author of the Works or that they have obtained the economic rights from the relevant authors, such that they are entitled to assign the rights covered by this agreement.

The assignor certifies that, to date, the Work has not been subject to any dispute or claim.

Should a third party make any claim concerning the rights in the Work, the assignor undertakes, upon the assignee's first request, to provide the assignee with all necessary legal assistance.

ARTICLE 8 – JURISDICTION

This assignment agreement shall be governed by French law. In the event of any dispute concerning its interpretation or performance, the parties agree to submit the matter to the jurisdiction of the Courts of Paris.

Before dating and signing[2], the assignor shall ensure the accuracy of the information provided in the following materials:

- **in the book**:
  - **article** (accessible from the table of contents): title, author name(s), additional information (footnote), content, references;
  - **biography** (accessible in the appendix): title, affiliations, description;
  - **description of the relevant series**;
  - verify the redirection of the **QR codes** (article and biography).
- **on the website**:

[2]An open-source tool for dating and signing the document: https://bfritscher.github.io/pdf-stamp. The assignor remains free to use any tool of their choice. Once dated and signed, the document should be sent to: <wattez.hugues@gmail.com>.

– in addition to verifying the **QR code** redirects, verify the online content.

Please date and sign the document in the indicated section, just before the appendix.